

MID [_ | _ | _ | _ | _ | _]

Un ménage est constitué d'un groupe de personnes vivant dans le même logement, partagent le même repas, travaillent au moins sur un (1) champs en commun ou sur une (1) même activité génératrice de revenu (par exemple : l'élevage, le commerce, la pêche) sous la direction d'une seule personne et qui répondent de l'autorité d'un homme ou une femme qui est le chef de ménage.

		Code
Nom et code du Village		<div> <div></div> <div></div> <div></div> </div>

Type du village: 1=Gros 2=Petit

No d'identification du ménage (MID)						
-------------------------------------	--	--	--	--	--	--

Nom, prénom et code du chef du ménage		[][]
---------------------------------------	--	--------

Nom, prénom et code de la personne interviewée		[][]
--	--	--------

Nom, prénom et code de l'enquêteur/trice		[][]
--	--	--------

Ethnie du répondant (Liste A)	[]
-------------------------------	-----

Religion du répondant (Liste B)		
---------------------------------	--	--

Langue de l'interview: 1 = Fulfulde 2=Bambara 3=Français 4=Autre à préciser: _____ []

PASSAGES DE L'ENQUETEUR			
	1ER	2EME	3EME
DATE DE LA VISITE	[][][][][]	[][][][][]	[][][][][]
HEURE DE DEBUT	[_ : _ _]	[_ : _ _]	[_ : _ _]
HEURE DE FIN	[_ : _ _]	[_ : _ _]	[_ : _ _]
CODE RESULTAT	[]	[]	[]

1 = COMPLET
2 = PARTIELLEMENT COMPLET
3 = AUCUN REpondant DISPONIBLE
4 = REFUS
5 = AUTRE A PRECISER :

Consentement Oral du Ménage 1=Oui 2=Non	[]
Signature de l'enquêteur/trice	

1=Sonrhai
2=Tamasheq
3=Peulh
4=Bozo
5=Bambara
6=Dogon
7=Autre à préciser :

1=Islam
2=Chrétien
3=Animisme
4=Autre à préciser:

Activité	Superviseur Contrôlé	Données Saisies	Validation Finale
Date			
Nom et prénom			
Signature			

[illegible]

[illegible]

IDP	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		Liste A	Liste C
	Par exemple, si [...] devrait aller chercher du bois de chauffe, peut-il(elle) le faire sans aucune aide? 1 =Oui, facilement 2 = Oui, avec difficulté 3 = Non, pas du tout	Par exemple, si [...] devrait marcher sur une distance de 5 kms, peut-il(elle) le faire sans aucune aide? 1 =Oui, facilement 2 = Oui,avec difficulté 3 = Non, pas du tout	Au cours du mois passé, combien de jours [...] a été malade? Nombre de jours si 0 >> la pers suivante	Au cours du mois passé, [...] a-t-il(elle) souffert de? 1=Blessure 2=Diarrhée ensanglantée 3=Diarrhée trop liquide 4=Rhume/Toux 5=Fièvre 6=Autre à préciser: A. _____ B. _____	Au cours du mois dernier, [...] a-t-il(elle) consulté un centre médical ou un agent de santé (moderne/traditionnel) ? 1=Oui 2=Non (>>8)	Quelle sorte de centre médical ou agent de santé a été consulté? <i>Lister tout ce qui s'applique</i> (Liste A)	Quelle était la raison principale de la visite la plus récente? <i>Lister tout ce qui s'applique</i> (Liste B)	Quelles étaient les dépenses médicales totales pour [...] dans le mois dernier? Inclure tous les médicaments, consultations et traitements. FCFA	Si différent de zéro, de quelle source ces dépenses médicales ont-elles été financées? (Liste C)	Si rép à 5 est 1 Combien de temps [...] a-t-il pris pour se rendre au centre de santé qu'il a visité? 1=Heure 2=Mins Tps Cde		1= Hôpital 2= Centre de Santé 3= Maternité 4= Dispensaire 5= Clinique privée 6= Guérisseur traditionnel 7= Autre à préciser: A. _____ B. _____	1= Epargne 2= Emprunt (Prêteur d'argent) 3= Emprunt (Amis/Famille) 4= Emprunt (Banque) 5= Emprunt (Microfinance) 6= Emprunt (Epargne et Emprunt en groupe) 7=Vente de propriété 8= Cadeaux 9= Autre à préciser: A. _____ B. _____
				[],[],[]		[],[]	[],[]		[],[]		[]		
				[],[],[]		[],[]	[],[]		[],[]		[]		
				[],[],[]		[],[]	[],[]		[],[]		[]		
				[],[],[]		[],[]	[],[]		[],[]		[]		
				[],[],[]		[],[]	[],[]		[],[]		[]	List B	
				[],[],[]		[],[]	[],[]		[],[]		[]	1= Maladie	
				[],[],[]		[],[]	[],[]		[],[]		[]	2= Blessure	
				[],[],[]		[],[]	[],[]		[],[]		[]	3= Contrôle	
				[],[],[]		[],[]	[],[]		[],[]		[]	4= Bilan	
				[],[],[]		[],[]	[],[]		[],[]		[]	5= Soin prénatal	
				[],[],[]		[],[]	[],[]		[],[]		[]	6= Naissance	
				[],[],[]		[],[]	[],[]		[],[]		[]	7= Soin postnatal	
				[],[],[]		[],[]	[],[]		[],[]		[]	8= Vaccination	
				[],[],[]		[],[]	[],[]		[],[]		[]	9= Autre à préciser:	
				[],[],[]		[],[]	[],[]		[],[]		[]	A. _____	
				[],[],[]		[],[]	[],[]		[],[]		[]	B. _____	
				[],[],[]		[],[]	[],[]		[],[]		[]		
				[],[],[]		[],[]	[],[]		[],[]		[]		
				[],[],[]		[],[]	[],[]		[],[]		[]		

[illegible]

Liste D
1=Bamako
2=Ségou
3=Mopti
4=Sikasso
5=Niono
6=Macina
7=Diamarabougou
8=Markala
9=Cote d'Ivoire
10=Sénégal
11=Autre village rural (préciser:_____)
12=Autre ville (préciser:_____)

Je voudrais vous poser des questions sur votre maison.

1	2	3	4	5	6a	6b	7	8	9	10	11
De quoi est constitué le sol du bâtiment principal?	De quoi est constitué le toit du bâtiment principal?	De quoi sont constitués les murs du bâtiment principal?		Quelle est la source principale de l'eau à boire?	Combien de temps faut-il pour aller à la source principale de l'eau que vous utilisez?		Quel type de système principal d'évacuation des ordures humaines est utilisé par le ménage?	Quelle source principale de chauffage est utilisée pour la préparation des repas?	Quelle source principale d'énergie est utilisée pour produire la lumière?	Quel est le statu actuel de votre occupation de cette maison?	Combien payez-vous en espèces par mois? FCFA
1=Terre 2=Banco 3=Briques cuites 4=Ciment 5=Autre à préciser:	1=Natte/Paille 2=Banco 3=Tôle (en fer) 4=Terrasse/ciment (beton) 5=Peau/bache 6 = Autre à préciser:	1=Natte/Paille 2=Banco 3=Semi-dur (banco/ciment) 4=Dur (ciment) 5=Peau/bache 6=Epines 7=Autre à préciser:	Combien de bâtiments ce ménage occupe-t-il?	1=Fléuve 2=Canaux d'irrigation 3=Puits 4=Puits traditionnel amélioré 5=Puisard 6=Forage 7=Pluie 8=Mares 9=Robinet 10=Fala 11=Autre à préciser:	1=Heure 2=Minutes	Code du temps	1 = Latrine construite en concrète 2 = Latrine construite avec banco ou sol 3 = En brousse 4 = Autre à préciser:	1 = Bois 2 = Charbon 3 = Petrol 4 = Gas-Oil 5 = Electricité 6 = Les cultures non-consommée 7 = Ordures des animaux 8 = Autre à préciser:	1 = Bois 2 = Charbon 3 = Petrol 4 = Gaz-Oil 5 = Electricité 6 = Groupe électrogène 7 = Plaque solaire 8 = Les cultures non-consommée 9 = Ordures des animaux 10 = Autre à préciser:	1=Propriété 2=Location gratuite 3=Location 4=Perchoire <i>Si la réponse est 1, 3 ou 4 >> section suivante</i>	
[]	[]	[]		[][]	[][]	[]	[]	[]	[][]	[]	[]

1. Avez-vous des parents biologiques dans ce village? 1=Oui 2=Non >> Section suivante [__]

6

Je voudrais vous poser des questions sur les biens qui sont possédés par les hommes dans ce ménage.

Catégorie de bien	1	2	3
	Est-ce que les hommes dans le ménage possèdent [...]?	Combien de [...] les hommes du ménage possèdent-ils(elles)?	Quelle serait la valeur de [...] s'il(s) était(ent) vendu(s) aujourd'hui? FCFA
Biens du ménage			
Radio			
Télévision			
Vidéo/DVD/VCD			
Cassette/CD			
Téléphone (Mobile)			
Téléphone (Fixe)			
Lampe à Pétrole			
Lampe à Gaz			
Montre			
Lit			
Matelas			
Moquettes			
Nattes			
Tapis			
Torche			
Table			
Fauteuil/Salon			
Chaise			
Fourneau			
Réchaud			
Placard			
Bibliothèque			
Armoire			
Bijoux			
Marmite			
Tasse			
Bols/Pots			
Ustensiles de cuisine			
Jarre/calebasse			
Fer à repasser			
Machine à coudre			
Biens d'équipements agricoles			
Râteau			
Pelle			
Faucille			
Houe / daba			
Pioche			
Hache			
Arrosoir			
Moulin			
Autre Biens			
Bateau/Pirogue/Pinasse			
Pirogue avec Moteur			
Filets de Pêche			
Bicyclette			
Mobylette			
Voiture			

Outil Agricole	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Liste A
	Est-ce que les hommes du ménage possèdent un/e [...]? 1 = Oui 2 = Non >>5	IDP du mbre qui possède ou gère [...]	Combien de [...] les hommes du ménage possèdent ils?	Quelle serait la valeur de [...] si il(s) étaient vendu(s) aujourd'hui ?	Au cours de la dernière saison agricole, avez-vous prêté/loué/emprunté avec quelqu'un d'autre un des éléments suivants? 1 = Prêté 2 = Loué/Emprunté >> 11 3=Non >> outil suivant	Si vous avez prêté l'outil à quelqu'un, donnez s'il vous plait le nom de la personne Prénom et nom	Ecrivez l'ID du ménage de la personne à qui l'outil a été prêté	Quel est le lien avec [...]? (Liste A)	Au cours des 12 derniers mois, combien de jours avez-vous prêté l'outil?	Combien avez-vous reçu en nature ou en espèces pour avoir prêté l'outil? (Ecrire 0 si l'outil a été prêté gratuitement >> outil suivant) FCFA	
Tracteur							[][][][][][]				1 = Frère 2 = Sœur 3 = Mère ou Père 4 = Tante / Oncle 5 = Cousin 6 = Autre relation 7 = Voisin (maison) 8 = Voisin (parcelle de terre) 9 = Membre de classe d'âge 10 = Membre du ton 11 = Ami depuis l'enfance 12 = Employeur 13 = Employée
Moissonneuse							[][][][][][]				
Charrette							[][][][][][]				
Charrue							[][][][][][]				
Animaux de trait (ânes, bœufs de labour, chevaux, etc)							[][][][][][]				
Brouette							[][][][][][]				
Motoculteur							[][][][][][]				
Batteuse de riz							[][][][][][]				
Décortiqueuse							[][][][][][]				

	11	12	13	14	15	16
Outil Agricole	Si vous avez emprunté ou loué un outil avec quelqu'un, avec qui avez-vous fait cet emprunt/location? Nom et prénom	Ecris l'ID du ménage de la personne qui vous a prêté l'outil	Quel est le lien avec [...] ? (Liste A)	Au cours des 12 derniers mois, combien de jours avez-vous emprunté / loué l'outil?	Combien avez-vous payé (en nature ou en espèces) pour l'emprunt/location de l'outil? (Ecrire 0 si l'outil a été emprunté gratuitement ou loué gratuitement >> outil suivant) FCFA	En total, combien de jours de travail avez-vous fait pour le paiement de la location de cet outil?
Tracteur		[][][][][][]				
Moissonneuse		[][][][][][]				
Charrette		[][][][][][]				
Charrue		[][][][][][]				
Animaux de trait		[][][][][][]				
Brouette		[][][][][][]				
Motoculteur		[][][][][][]				
Batteuse de riz		[][][][][][]				
Décortiqueuse		[][][][][][]				

[illegible]

	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30			
ID de la parcelle	Ecrivez l'IDP du membre qui gère cette parcelle/jardin.	Ecrivez la saison de culture de la parcelle/jardin [...]. (Liste B)	Quelle est la distance entre la parcelle et la maison?			Quelle est la source d'eau pour les cultures sur la parcelle? (Liste F)		Si Parcelle/jardin exploité par le ménage: Pendant combien d'années avez-vous cultivé [...] durant la saison agricole [...] sur la parcelle [...]?	Si Parcelle/jardin exploité par le ménage:	Si Parcelle/jardin exploité par le ménage:	Si Parcelle/jardin exploité par le ménage:			
									Avez-vous planté quand vous le vouliez?	Avez-vous désherbé quand vous le vouliez?	Avez-vous récolté quand vous le vouliez?			
			en KM	Temps:		Principale	Secondaire		1=Oui 2=Non >>Donner la raison principale (Liste G)	1=Oui 2=Non >>Donner la raison principale (Liste G)	1=Oui 2=Non >>Donner la raison principale (Liste G)			
				1=Heure 2=Minutes	Code							Rep	Code	Rep
					[]				[]	[]	[]	[]	[]	[]
					[]				[]	[]	[]	[]	[]	[]
					[]				[]	[]	[]	[]	[]	[]
					[]				[]	[]	[]	[]	[]	[]
					[]				[]	[]	[]	[]	[]	[]
					[]				[]	[]	[]	[]	[]	[]
					[]				[]	[]	[]	[]	[]	[]
					[]				[]	[]	[]	[]	[]	[]
					[]				[]	[]	[]	[]	[]	[]

JANVIER-MAI 2009

CODES

Liste A	
1= Riz	15=Courge
2= Mil	16=Melon
3= Sorgho	17=Arachide
4= Mais	18=Sésame
5= Fonio	19=Piment
6= Haricot	20=Concombre
7= Tomates	21=Aubergine
8= Oignon	22=Manioc
9= Pomme de	23=Patate
Terre	24=Echalote
10= Gombo	25=Ail
11= Igname	26=Pois de terre
12= Salade	27=Tourne sole
13= Chou	28=Autre à préciser
14=Pastèque	_____

Liste C
1=Hérité
2=Métayage
3=Location
4=Dons
5=Achat (TF)
6 =Office du Niger (à long terme)
7=Office du Niger (à court terme)
8=Office du Riz
9=Autre à préciser

Liste E
1=m ²
2=ha (1 ha = 10000 m ²)
3=Autre à préciser

Liste F	
1=Mare permanente	6=Office du Niger
2=Mare temporaire	7=Office du Riz
3=Puits/Pompes	8=Autre système de barrage
4=Pluie	9=Autre à préciser
5=Motopompe	_____

Liste B
1=Saison Principale: Première récolte
2=Saison Principale: Deuxième récolte
3=Contre Saison Première récolte
4=Contre Saison: Deuxième récolte

Liste D		
1=Kilo	8=Verre	15=Boule
2=Litre	9=Sachet	16=Boîte
3=Bol	10=Panier	me-jour
4=Sac	11=Moudé	18=Autre à préciser:
5=Pot	12=Mouré	_____
6=Calebasse	13=Unité	
7=Miche	14=Tas	

Liste G
1=Pas assez de pluies
2=Trop de pluies
3=Manque de crédit pour embaucher de la main d'œuvre
4=Manque de crédit pour acheter les intrants
5=Pénurie de main d'œuvre
6=Maladie du cultivateur
7=Manque d'accès aux machines agricoles/capital
8=Autre à préciser

[illegible]

Liste C		
1=Kilo	8=Verre	15=Boule
2=Litre	9=Sachet	e
3=Bol	10=Panier	17=Sachet
4=Sac	11=Moudé	18=Homme-jou
5=Pot	12=Mouré	19=Autre à
6=Calebasse	13=Unité	préciser:
7=Miche	14= Tas	

[illegible]14

1=Don
2=Prêt
3=Payé en espèces
4=Stockage
5=Autre à préciser
A. _____
B. _____

Je voudrais vous poser des questions sur votre utilisation d'engrais. *Enquêteurs: Posez ces questions à l'homme le plus bien informé sur l'agriculture dans le ménage.*

Enquêteur: Ecrivez l'IDP de la personne interviewée pour cette section.

$$[\quad | \quad]$$

1.Comment avez-vous acquis l'engrais que vous avez utilisé sur toutes les parcelles que les hommes du ménage ont exploitées?

1ère: []	1=A partir des amis ou des relations
2me: []	2=Coopérative, association ou ONG >> 3
3me: []	3=Sur le marché du village >> 3
	4=Sur le marché d'une plus grande ville >> 3
	5=Sur le marché d'une capitale régionale >> 3
	6=D'un marchand d'engrais >> 3
	7=A partir d'un agent de l'Etat >> 3
	8=Autre à préciser: _____>> 3

2. Si petit village et si cet(te) ami(e) ou parent(e) vit dans ce village, indiquer l'ID de son ménage:

[] [] [] [] [] []

3. Avez-vous obtenu votre engrais de cette même manière la dernière saison agricole?

[]	1=Oui 2=Non
-----	----------------

4. Le prix de cette année était-il plus élevé que le prix du marché de la dernière saison agricole?

[]	1=Oui 2=Non
-----	----------------

5. Avez-vous eu à voyager dans le seul but de trouver de l'engrais dans une autre ville (ou un autre village)?

[]	1=Oui 2=Non
-----	----------------

6. Comment avez-vous obtenu l'information concernant le lieu de disponibilité de l'engrais?

[]	1=Amis 2=Parents 3=Autres connaissances dans le village 4=Radio >> 9 5=Télévision >> 9 6=Coopérative ou association dans le village >> 9 7=Autre à préciser: _____>>9
-----	--

7. Cette personne vit-elle dans ce village?

[]	1=Oui 2=Non >>10
-----	---------------------

8. Si petit village et si cet(te) ami(e) ou parent(e) vit dans ce village, indiquer l'ID de son ménage:

[_____]

9. Combien avez-vous dépensé dans vos déplacements pour obtenir de l'engrais (n'inclus pas le cout d'achat de l'engrais)?

FCFA

10. Avez-vous obtenu assez d'engrais pour vos parcelles?

[]	1=Oui >>Section suivante 2=Non
-----	-----------------------------------

11. Pourquoi pas?

[]	1=Rien n'est disponible sur le marché 2=Le prix était top élevé 3=Problème avec l'organisation du village 4=Problème avec coopérative/association agricole
-----	---

[illegible][illegible]

18

Je voudrais vous poser des questions sur les pratiques agricoles dans la zone et votre avis sur les meilleurs pratiques. **Enquêteurs: Posez ces questions à l'homme le plus informé sur l'agriculture dans le ménage. Les questions 1 et 2 sont posées même si les cultures ne sont pas pratiquées par le ménage.**

1. Si la pluie tombe normalement, combien de temps une culture de [...] prend-t-elle pour être moissonnée après qu'elle soit plantée?

Riz (inclus le temps de pépinaire)	[]	mois	Arachide	[]	mois
Mil	[]	mois	Niébe	[]	mois
Tomate	[]	mois	Pastèque	[]	mois
Oignon/Eschallote	[]	mois	Manioc	[]	mois

2. Y a-t-il des insectes qui sont bons pour le rendement des cultures ?

[] 2=Non

Si la culture principale du ménage est le riz, allez aux questions 3, 4, 5, et 6.

Si la culture principale du ménage est le mil, petit mil ou sorgho, allez aux questions 7, 8, 9, et 10.

Si le ménage ne cultive aucune de ces cultures, >> section suivante

Riz

3. Quels sont les avantages d'employer l'engrais pour les rendements du riz ?

1=Augmentation de la production

4=Stabilisation des éléments du sol

2=Diminution des variations du rendement

5=Autre à préciser: _____

3=Les grains sont plus grands

[]	[]	[]
-----	-----	-----

4. Quels sont les inconvénients d'employer l'engrais sur les rendements du riz ?

1=Maitrise de l'eau en concordance avec l'application de l'engrais

4=Le coût de l'engrais

2=Les effets environnementaux sur le sol

5=Le coût de la main d'oeuvre pour le désherbage

3=Les effets environnementaux sur l'eau à boire

6=Le choix du moment de l'application

7=Autre à préciser: _____

[]	[]	[]
-----	-----	-----

5. Combien de fois visitez-vous votre champ entre la semence et la récolte?

[] fois

6. Combien de fois visitez-vous votre champ pour faire le désherbage du champs ?

[] fois

Mil, Petit Mil ou Sorgho

7. Combien de temps avant la première pluie est-t-il idéal pour semer ?

[] jours

8. Quels sont les avantages de l'emploi de la fumure organique sur les rendements de mil, petit mil ou sorgho ?

1=Augmentation de production

4=Stabilisation des éléments du sol

2=Diminution des variations du rendement

5=Autre à préciser: _____

3=Les grains sont plus grands

[]	[]	[]
-----	-----	-----

9. Quels sont les inconvénients de l'emploi de la fumure organique sur les rendements de mil, petit mil, sorgho ?

1=Maitrise de l'eau en concordance avec l'application de la fumure organique

4=Le coût de l'engrais

2=Les effets environnementale sur le sol

5=Le coût de la main d'oeuvre pour le désherbage

3=Les effets environnementale sur de l'eau à boire

6=Le choix du moment de l'application

7=Autre à préciser: _____

[]	[]	[]
-----	-----	-----

10. Combien de fois visitez-vous votre champ entre la semence et la récolte?

[] fois

[]

[illegible]20

2A. Quelqu'un(e) a-t-il(elle) effectué un tel achat?

[]

Liste B		
1=Kilo	8=Verre	15=Boule
2=Litre	9=Sachet	16=Boîte
3=Bol	10=Panier	17=Sachet
4=Sac	11=Moudé	18=Homme-jour
5=Pot	12=Mouré	préciser
6=Calebasse	13=Unité	
7=Miche	14=Tas	

[illegible]

[illegible]

	14	15	16	17	18	19	20a	20b
Ecrivez l'ID du membre du ménage de l'enquêté(e) correspondant(e)	Avez-vous une fois eu recours à [...] pour avoir des conseils concernant votre champs? 1 = Oui 2 = Non >> 18	De quoi avez-vous discuté? (Indiquer tous les sujets qui s'y appliquent) 1=Du sujet de l'aménagement de cette parcelle 2=Du sujet de la semence sur la parcelle 3=Du sujet de la récolte sur la parcelle 4=De la quantité d'engrais à utiliser 5=De comment trouver plus d'engrais 6=De quel genre de culture planter 7=Du temps à suivre 8=Autre à préciser: A. _____ B. _____	Quelle est la dernière fois que cela s'est produit?		Est-ce que [...] a une fois eu recours à vous pour avoir des conseils concernant son champ? 1 = Oui 2 = Non >> personne suivante	De quoi avez-vous discuté? (Indiquer tous les sujets qui s'y appliquent) 1=Du sujet de l'aménagement de cette parcelle 2=Du sujet de la semence sur la parcelle 3=Du sujet de la récolte sur la parcelle 4=De la quantité d'engrais à utiliser 5=De comment trouver plus d'engrais 6=De quel genre de culture planter 7=Du temps à suivre 8=Autre à préciser: A. _____ B. _____	Quelle est la dernière fois que cela s'est produit?	
			Nombre de mois / années au paravent	1 = mois 2 = années			Nombre de mois / années	1 = mois 2 = années Code
[][][][][][][][]		[][],[][],[][],[][],[][]				[][],[][],[][],[][],[][]		
[][][][][][][][]		[][],[][],[][],[][],[][]				[][],[][],[][],[][],[][]		
[][][][][][][][]		[][],[][],[][],[][],[][]				[][],[][],[][],[][],[][]		
[][][][][][][][]		[][],[][],[][],[][],[][]				[][],[][],[][],[][],[][]		
[][][][][][][][]		[][],[][],[][],[][],[][]				[][],[][],[][],[][],[][]		
[][][][][][][][]		[][],[][],[][],[][],[][]				[][],[][],[][],[][],[][]		
[][][][][][][][]		[][],[][],[][],[][],[][]				[][],[][],[][],[][],[][]		

En dehors des personnes sur lesquelles nous vous avons déjà posé des questions, y a-t-il d'autres personnes avec qui vous discutez des sujets suivants? *Enquêteurs: Posez ces questions à l'homme le plus informé sur l'agriculture dans le ménage. Ecrivez l'IDP de la personne interviewée* []

1		2		3	
Avec quelles personnes avez-vous discuté avant l'aménagement de vos parcelles?		Avec quelles personnes avez-vous discuté avant de semer sur vos parcelles?		Avec quelles autres personnes avez-vous discuté avant de faire la récolte sur vos parcelles?	
Prenom et nom	Ecrivez le numero d'identification du ménage dans lequel [...] habite	Prenom et nom	Ecrivez le numero d'identification du ménage dans lequel [...] habite	Prenom et nom	Ecrivez le numero d'identification du ménage dans lequel [...] habite
	[][][][][][]		[][][][][][]		[][][][][][]
	[][][][][][]		[][][][][][]		[][][][][][]
	[][][][][][]		[][][][][][]		[][][][][][]
	[][][][][][]		[][][][][][]		[][][][][][]
	[][][][][][]		[][][][][][]		[][][][][][]
	[][][][][][]		[][][][][][]		[][][][][][]
	[][][][][][]		[][][][][][]		[][][][][][]
	[][][][][][]		[][][][][][]		[][][][][][]
	[][][][][][]		[][][][][][]		[][][][][][]
	[][][][][][]		[][][][][][]		[][][][][][]
	[][][][][][]		[][][][][][]		[][][][][][]
	[][][][][][]		[][][][][][]		[][][][][][]
	[][][][][][]		[][][][][][]		[][][][][][]
	[][][][][][]		[][][][][][]		[][][][][][]
	[][][][][][]		[][][][][][]		[][][][][][]

ID de la parcelle	1	2	3	4	5	6		
Ecrivez l'IDP du propriétaire ou l'exploitant de la parcelle	Qui sont les propriétaires ou exploitants des parcelles voisines de cette parcelle? Nom et prénom <i>Enquêteurs: écrivez un voisin par ligne.</i>	Ecrivez le numero d'ID du ménage du propreteaire ou exploitant de la parcelle voisine	Est-ce que [...] parle avec [...] ? 1 = Oui 2 = Non	A quelle frequence [...] parle -t-il avec [...] ? 1 = Chaque jour 2 = Chaque semaine 3 = Chaque deux semaines 4 = Chaque mois 5 = Rarement 6 = Pendant hivernage seulement 7 = Autre à préciser: A. _____ B. _____	Quels sujets [...] et [...] discutent-ils ensemble? : 1 = Disponibilité de l'eau 2 = Les differents types de sols 3 = L'utilisation de l'engrais >>7 4 = Les techniques culturelles 5a = Les politiques villageoises 5b = Discuter les affaires sociales 6 = Religion 7 = Salutations seulement 8 = Autre à préciser: A. _____ B. _____ C. _____			
						1	2	3
	[][]		[][][][][][]					
	[][]		[][][][][][]					
	[][]		[][][][][][]					
	[...]		[...]					
	[...]		[...]					
	[...]		[...]					
	[][]		[][][][][][]					
	[][]		[][][][][][]					
	[][]		[][][][][][]					
	[...]		[...]					
	[...]		[...]					
	[...]		[...]					
	[][]		[][][][][][]					
	[][]		[][][][][][]					
	[][]		[][][][][][]					
	[...]		[...]					
	[...]		[...]					
	[...]		[...]					
	[][]		[][][][][][]					
	[][]		[][][][][][]					
	[][]		[][][][][][]					
	[...]		[...]					
	[...]		[...]					
	[...]		[...]					
	[][]		[][][][][][]					
	[][]		[][][][][][]					
	[][]		[][][][][][]					

Enquêteurs: Posez ces questions à l'homme le plus informé sur l'agriculture dans le ménage.

1	Préférez-vous 2000 FCFA maintenant ou 2500 FCFA dans un mois?	____
	1=Maintenant >> 2	
	2=Attendre >> <i>ARRETER ET ALLER A LA SECTION SUIVANTE</i>	
2	Préférez-vous 2000 FCFA maintenant ou 3000 FCFA dans un mois?	____
	1=Maintenant	
	2=Attendre >> section suivante	
3	Combien voudriez-vous avoir dans un mois pour ne pas prendre 2000 FCFA aujourd'hui?	

FCA

Je voudrais vous poser des questions concernant le bétail possédé actuellement par les hommes du ménage.

Au cours des 12 derniers mois, est-ce qu'un homme du ménage a possédé du bétail?

1=Oui

2=Non (>> section suivante)

	10	11	12	13
Bétail	<p>Au cours des 12 derniers mois, combien a été dépensé en nourriture pour animaux sur [...] qui sont possédés par les hommes du ménage?</p> <p>FCFA</p>	<p>Au cours du mois passé, combien a été dépensé en services vétérinaires sur [...] qui sont possédés par les hommes du ménage?</p> <p>FCFA</p>	<p>Au cours du mois passé, combien a été dépensé en paiement de main d'œuvre pour entretenir [...] qui sont possédés par les hommes du ménage?</p> <p>FCFA</p>	<p>Au cours du mois passé, à combien s'élevaient les autres dépenses sur [...] qui sont possédés par les hommes du ménage?</p> <p>FCFA</p>
Bœuf				
Vache				
Veau				
Chèvre				
Mouton				
Chameau				
Âne				
Dinde				
Canard				
Poulet				
Pintade				
Cheval				
Autre à préciser: _____				

Je voudrais vous poser des questions concernant les activités économiques des hommes du ménage concernant la vente produits animaux et des ressources de propriétés commune.

Vente de produits animaux

Au cours du mois dernier, y a-t-il
quelqu'un(e) dans le ménage qui a
vendu des œufs, lait, beurre, cuir,
engrais organique ou d'autres produits
animaux?

1 = OUI
2 = NON
(>> section
suivante)

11/11/2019

Activités économiques à partir des ressources de propriétés communes

Au cours du mois dernier, y a-t-il un homme du ménage qui a eu du revenu provenant de la chasse, pêche, vente de bois de chauffe, herbes ou autres collectés?

1 = OUI
2 = NON
e >> section
suivante)

--	--

[illegible][illegible]

Enquêteur: Ecrivez la lettre choisie par l'enquêté dans la case qui a le même numéro que celui de la question. Les réponses d'un individu doivent-êtr écrites en face de l'IDP de cet individu

[illegible]

<p>3. Est-ce qu'un homme dans ce ménage a été engagé comme d'œuvre sur une parcelle irriguée au cours des 10 dernières années?</p> <p>1 = Oui</p> <p>2 = Non >> section suivante</p>	<p>[]</p>
--	------------

[illegible]

1=Oui 2=Non >> Section suivante []

35

Activités: Je voudrais vous poser des questions sur les activités domestiques faites par les hommes et garçons de plus de 5 ans du ménages. Ces activités sont faites pour le ménage et ne concernent pas les travaux faits pour d'autres ménages.

	8	9	10	11	12	13
Ecrivez l'IDP de tous les hommes et garçons de plus de 5 ans.	Est-ce que [...] était engagé dans les activités d'élevage pour le ménage dans les 12 derniers mois? 1=Oui 2=Non >> 11	Est-ce que [...] était engagé dans les activités d'élevage pour le ménage dans les 7 derniers jours? 1=Oui 2=Non >> 11	Combien d'heures [...] était-il engagé dans l'activité d'élevage pour le ménage dans les 7 derniers jours?	Est-ce que [...] était engagé dans les activités d'agriculture sur une parcelle exploitée par un membre du ménage dans les 12 derniers mois? 1=Oui 2=Non >> 14	Est-ce que [...] était engagé dans des activités agricoles sur une parcelle exploitée par un membre du ménage dans les 7 derniers jours? 1=Oui 2=Non >> 14	Combien d'heures [...] était-il engagé dans l'activité d'agriculture sur une parcelle exploitée par un membre du ménage dans les 7 derniers jours?

	14	15	16	17	18	19
Ecrivez l'ID de tous les hommes et garçons de plus de 5 ans.	Est-ce que [...] était engagé dans les activités chasse/cueillette dans les 12 derniers mois? 1=Oui 2=Non >> 17	Est-ce que [...] était engagé dans les activités chasse/cueillette dans les 7 derniers jours? 1=Oui 2=Non >> 17	Combien d'heures [...] était-il engagé dans l'activité de chasse/cueillette dans les 7 derniers jours?	Est-ce que [...] était engagé dans les activités de cuisine (e.g. préparation des repas, piler des grains...) dans les 12 derniers mois? 1=Oui 2=Non >> 20	Est-ce que [...] était engagé dans les activités de cuisine (e.g. préparation des repas, piler des grains...) dans les 7 derniers jours? 1=Oui 2=Non >> 20	Combien d'heures [...] était-il engagé dans l'activité de cuisine dans les 7 derniers jours? >> Personne suivante

	20	21	22	23	24	25
Ecrivez l'ID de tous les hommes et garçons de plus de 5 ans.	Est-ce que [...] était engagé dans les activités de lessive dans les 12 derniers mois? 1=Oui 2=Non >> 23	Est-ce que [...] était engagé dans les activités de lessive dans les 7 derniers jours? 1=Oui 2=Non >> 23	Combien d'heures [...] était-il engagé dans l'activité de lessive dans les 7 derniers jours?	Est-ce que [...] était engagé dans les activités d'entretien de la maison (nettoyage, maintenance) dans les 12 derniers mois? 1=Oui 2=Non >> 26	Est-ce que [...] était engagé dans les activités d'entretien de la maison (nettoyage, maintenance) dans les 7 derniers jours? 1=Oui 2=Non >> 26	Combien d'heures [...] était-il engagé dans l'activité d'entretien de maison dans les 7 derniers jours?

	26	27	28	29	30	31
Ecrivez l'ID de tous les hommes et garçons de plus de 5 ans.	Est-ce que [...] était engagé dans les activités de faire les achats dans les 12 derniers mois? 1=Oui 2=Non >> 29	Est-ce que [...] était engagé dans les activités de faire les achats dans les 7 derniers jours? 1=Oui 2=Non >> 29	Combien d'heures [...] était-il engagé dans l'activité de faire les achats dans les 7 derniers jours?	Est-ce que [...] était engagé à s'occuper des enfants dans les 12 derniers mois? 1=Oui 2=Non >> 32	Est-ce que [...] était engagé à s'occuper des enfants dans les 7 derniers jours? 1=Oui 2=Non >> 32	Combien d'heures [...] était-il engagé à s'occuper des enfants dans les 7 derniers jours?

	32	33	34	35	36	37
Ecrivez l'ID de tous les hommes et garçons de plus de 5 ans.	Est-ce que [...] était engagé a chercher du bois de chauffe/charbon dans les 12 derniers mois? 1=Oui 2=Non >> 35	Est-ce que [...] était engagé a chercher du bois de chauffe/charbon dans les 7 derniers jours? 1=Oui 2=Non >> 35	Combien d'heures [...] était-il engagé(e) à chercher du bois de chauffe/charbon dans les 7 derniers jours?	Est-ce que [...] était engagé a chercher de l'eau dans les 12 derniers mois? 1=Oui 2=Non >> Prochaine Personne	Est-ce que [...] était engagé a chercher de l'eau dans les 7 derniers jours? 1=Oui 2=Non >> Prochaine Personne	Combien d'heures [...] était-il engagé(e) a chercher de l'eau dans les 7 derniers jours?

[]

Liste B
1=Journalière (chaque jour)
2=Hebdomadaire (1 fois par semaine)
3=Mensuelle (1 fois par mois)
4=Trimestrielle (1 fois chaque 3 mois)
5=Annuelle (1 fois par an)
6=Bimensuelle (2 fois par mois)
7=Bimestrielle (2 fois chaque 3 mois)
8=Autre à préciser
A. _____
B. _____

3 Au total, à combien de tons ou tontines tous les hommes du ménage participent-ils? []

[illegible]

Liste A		
1=Journalière (chaque jour)	4=Trimestrielle (une fois chaque trois mois)	7=Bimestrielle (chaque deux mois)
2=Hebdomadaire (une fois par semaine)	5=Annuelle (une fois par an)	8=Autre à préciser: A. _____
3=Mensuelle (une fois par mois)	6=Bimensuelle (deux fois par mois)	B. _____

Si vous aviez à créer un ton/groupe mutualiste, qui inviteriez-vous à participer par ordre de préférence. Enquêteur, SVP assurez que le répondant est l'homme le plus informé des activités agricole du ménage et énumérez jusqu'à dix (10) personnes ou réponses dans les questions suivant.

	1	2	3	4	5	6
	Prénom et Nom	Ecrivez le numéro d'identification du ménage dans lequel [...] habite	Quel est votre lien avec [...] ? (Code A)	Quelle est votre fréquence de communication avec [...] ? (Code B)	Quel type de communication avez-vous avec [...] (Code C)	Pensez-vous que cette personne accepterait votre invitation ? 1=Oui 2=Non
1		[][][][][][][][][]			[][], [][][], [][]	
2		[][][][][][][][][]			[][], [][][], [][]	
3		[][][][][][][][][]			[][], [][][], [][]	
4		[][][][][][][][][]			[][][], [][][][], [][][]	
5		[][][][][][][][][]			[][][][], [][][][][], [][][][]	
6		[][][][][][][][][]			[][][][][], [][][][][][], [][][][][]	
7		[][][][][][][][][]			[][][], [][][][], [][][]	
8		[][][][][][][][][]			[][][], [][][][], [][][]	
9		[][][][][][][][][]			[][][][], [][][][][], [][][][]	
10		[][][][][][][][][]			[][][][][][], [][][][][][][], [][][][][][]	

Code A	
1 = Frère	8 = Voisin (parcelle de terre)
2 = Sœur	9 = Membre de classe d'âge
3 = Mère ou Père	10 = Membre du ton
4 = Tante / Oncle	11 = Ami depuis l'enfance
5 = Cousin	12 = Employeur
6 = Beau(belle) parent(e)	13 = Employée
7 = Voisin (maison)	14 = Autre relation

Code C	
1 = Salutations seulement	7 = Conseil sur des décisions
2 = La santé de membres de famille	personnelles
3 = Les événements sociaux	8 = Pas de communication
4 = Les politiques du village	9 = Autre à préciser:
5 = Conseil sur des décisions agricoles	A. _____
6 = Conseil sur des décisions financières	B. _____

	Code B
1 = Chaque jour	
2 = Chaque semaine	
3 = Chaque deux semaines	
4 = Chaque mois	
5 = Une fois par an	
6 = Rarement	
7 = Jamais	
8 = Autre à préciser:	
A. _____	
B. _____	

1. Y a-t-il un homme dans le ménage qui a fait un emprunt ou fait la demande d'un emprunt dans les 6 derniers mois? Ces emprunts peuvent être formel, comme un prêt d'une institution financière, ou informel, comme un emprunt entre deux villageois. SVP. citez tous les emprunts, même les petits.

1=OUI
2=NON >> section
suivante

$$[\quad]$$
[illegible]

Liste C	
1=Terre/équipement agricole	7=Cérémonies (mariages, funérailles, etc.)
2=Intrants agricoles	
3=Business	8=Véhicule
4=Logement	9=Autre biens de consommation
5=Education/Formation	10=Autre à préciser:
6=Santé	A. _____
	B. _____

43

J'aimerais discuter des prêts effectués par les hommes de votre ménage dans les 6 derniers mois.

1. Un homme dans le ménage a-t-il fait un prêt à quelqu'un(e) en dehors du ménage dans les 6 derniers mois?

1=OUI

2= NON (>> section suivante)

[]

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Numéro du prêt	IDP du membre qui a fait le prêt.	A qui ce prêt a-t-il été fait?	Est-ce que l'emprunteur est situé dans le village? 1=Oui 2=Non >> 7	Nom et prénom de l'emprunteur	Ecrivez l'ID du ménage de l'emprunteur	Quel était le montant total initial du prêt accordé à l'emprunteur? (En espèces + en nature)	Quand le prêt a été initié, combien l'emprunteur a-t-il accepté de rembourser au total?	Depuis combien de temps le prêt a-t-il été initié? 1=Jours 2=Mois 3=Année	Quelle sorte de garantie a été exigée par le prêteur?	Le prêt a-t-il été entièrement remboursé ? 1 = OUI 2 = NON (>>14)	Combien a été remboursé ?
	<i>Si un même individu fait plusieurs prêts, répéter son ID pour chaque transaction.</i>	1 = Membre du ménage 2 = Parent 3 = Ami(e) 4 = Voisin(e) 5 = Employé(e) 6 = Locataire 7 = Autre à préciser: _____				FCFA	FCFA	Temps	Code		
					[][][][][][][][]				[]		
					[][][][][][][][]				[]		
					[][][][][][][][]				[]		
					[][][][][][][][]				[]		
					[][][][][][][][]				[]		
					[][][][][][][][]				[]		
					[][][][][][][][]				[]		
					[][][][][][][][]				[]		

Numéro du prêt	IDP du membre qui a fait le prêt	13	14	15	16
		Il y a combien de mois que le prêt a été remboursé? (>> prêt suivant)	Combien l'emprunteur doit-il actuellement à [...]?	Quelle est la fréquence du remboursement de ce prêt? Liste A	Au départ, combien de mois avaient été accordés à [...] pour payer la totalité de cet emprunt?
		Mois	FCFA		

Liste A
1=Journalière (chaque jour)
2=Hebdomadaire (une fois par semaine)
3=Mensuelle (une fois par mois)
4=Trimestrielle (une fois chaque trois mois)
5=Annuelle (une fois par an)
6=Bimensuelle (deux fois par mois)
7=Bimestrielle (deux fois chaque trois mois)
8=Payement unique
9=Pas de programme fixe
10=Autre à préciser:

Je voudrais vous poser des questions sur les transferts d'argent et biens que les hommes du ménage ont reçu d'autres personnes qui ne sont pas membres du ménage dans les 3 derniers mois. Ces transferts n'incluent pas les nourritures que les hommes ont reçues. **Ces transferts n'incluent pas les dons faits par les migrants.**

1. Dans les 3 derniers mois, les hommes du ménage ont-ils reçu de l'aide venant d'autres ménages (envoi d'argent, cadeau d'argent, cadeaux pour les événements sociaux comme mariage ou enterrement, ou autres biens donnés par autres ménages)?

1=Oui
2=Non >>section
suivante

2	3	4	5	6	7	8	9	10	Liste A	Liste C
IDP du membre qui a reçu l'argent ou les biens	Quel est le lien du donneur avec le bénéficiaire?	Où le(la) donneur (euse) habite-t-il(elle)?	A quelle fréquence l'argent/biens sont-ils reçus?	Quel était le montant total en espèces reçu de cette personne dans les 12 derniers mois?	Quelle était la valeur totale de tous les biens reçus de cette personne dans les 12 derniers mois?	A quoi était(ent) destiné(s) l'argent et les biens reçus?	Nom et prénom du donneur(euse)	<i>Si donneur vit dans le même village:</i> Ecrivez l'ID du ménage du donneur	1=Epoux/épouse 2=Fils 3=Fille 4=Cousin/cousine 5=Père 6=Mère 7=Oncle/tante 8=Frère/sœur 9=Beau frère/belle sœur 10=Beau fils/belle fille 11=Autre enfant 12=Autre adulte	1 = Journalier 2 = Hebdomadaire 3 = Chaque deux semaines 4 = Mensuel 5 = Trimestriel 6 = Semestriel 7 = Annuel 8 = Une réception unique 9 = Pas de programme fixe 10 = Autre à préciser:
	(Liste A)	(Liste B)	(Liste C)	FCFA	FCFA	(Liste D)				
								[][][][][][][]		
								[][][][][][][]		
								[][][][][][][]		
								[][][][][][][]	Liste B	Liste D
								[][][][][][][]	1= Dans le même village	1=Consommation alimentaire
								[][][][][][][]	2= Ségou ville/région	2=Dépense d'éducation
								[][][][][][][]	3= Bamako	3=Dépense de santé
								[][][][][][][]	4= Autre centre urbain au Mali	4=Payement de dette
								[][][][][][][]	5= Autre centre rural au Mali	5=Achat de grains pour stockage
								[][][][][][][]	6= Cote d'Ivoire	6=Autre dépense agricole
								[][][][][][][]	7=Burkina Faso	7=Dépense sociale
								[][][][][][][]	8= Mauritanie	8=Commerce/business
								[][][][][][][]	9= Autre Pays Africains	9=Autre dépense non-alimentaire (précisez):
								[][][][][][][]	10= Hors de l'Afrique	
								[][][][][][][]	11= Autre à préciser:	
								[][][][][][][]		
								[][][][][][][]		

1. Dans les 3 derniers mois, les hommes du ménage ont-ils offert une aide économique ou financière à des autres ménages (envoi d'argent, cadeau d'argent, cadeaux pour les événements sociaux comme mariage ou enterrement ou autres biens donnés aux membres d'autres ménages)?

1=Oui
2=Non >> section suivante

e

[]

[illegible]

Je voudrais vous poser des questions sur les stocks agricoles du ménage (pour les hommes et les femmes). C'est à dire tous les greniers, magasins ou autre endroits où le ménage garde ses stocks agricoles.

1a. Les membres du ménage possèdent-ils des greniers/magasins?

☐

1=Oui

2=Non >>2a

1b. Combien de greniers/magasin le ménage possède-t-il?

☐

Pour chacun des greniers/magasins, demander:

1c	1d	1e	1f	1g	1h	1i	1j	1k
Numéro du grenier/magasin	Quels sont les produits agricoles qui sont présentement stockés dans le grenier/magasin? Listez les trois les plus importants. <i>Considérez seulement les stocks de grains</i>	Combien de kg de [...] le grenier/magasin peut-il contenir?	Au début de la dernière saison de pluie, le grenier / magasin était à quel niveau? 1=Moins de 1/4 2=1/4 à 1/2 3=1/2-3/4 4=3/4-plein	Il y a combien de mois que [...] a été stocké?	Dans quel état sont-ils stockés? 1=-Non traitée 2=Battue 3=Décortiquée 4=Moulue 5=Séchée 6=Autre: (préciser) _____	De quoi est construit le grenier/magasin? 1=En dure 2=Banco 3=Natte/paille 4=Banco et paille 5=Autre à préciser: _____	Le ménage partage-t-il le grenier avec quelqu'un(e) qui n'est pas membre du ménage? 1=Oui 2=Non>>2a	Quelle proportion du grenier/magasin est partagée? 1=moins de 1/4 2=1/4 - 1/2 3=1/2 - 3/4 4=3/4-plein
	1RE 2ME 3ME				1RE 2ME 3ME			

Liste A
1= Riz
2= Mil
3= Sorgho
4= Mais
5= Fonio
6= Haricot
7= Tomates
8= Oignon
9= Pomme de Terre
10= Gombo
11= Igname
12= Salade
13= Chou
14=Pastèque
15=Courge
16=Melon
17=Arachide
18=Sésame
19=Piment
20=Concombre
21=Aubergine
22=Manioc
23=Patate douce
24=Echalote
25=Ail
26=Poids de terre
27=Tourne sole
28=Autre à préciser: _____

2a. Les hommes/femmes du ménage possèdent-ils(elles) des produits agricoles qui sont stockés ailleurs ?

☐

1=Oui

2=Non >>Section suivante

2b	2c	2d	2e	2f	2g	2h	2i	2f
Quels produits agricoles sont stockés ailleurs? (Liste A)	Où le produit agricole [...] est-il gardé? 1=Cette concession 2=Autre concession 3=Local communautaire 4=Magasin collectif	Dans quoi est-il gardé? 1=Sacs 2=Attaché 3=Grenier commun	Il y a combien de mois que [...] a été stocké?	Combien de kg de [...] est gardé actuellement?	Combien de kg de [...] était gardé au début de la dernière saison de pluie?	Dans quel état est-il stocké? 1=Non traitée 2=Battue 3=Décortiquée 4=Moulue 5=Séchée 6=Autre à préciser: _____	Partagez-vous cet espace de stockage avec quelqu'un(e) qui n'est pas membre du ménage? 1=Oui 2=Non >> prochaine section	Quelle proportion d'espace de stockage est partagée? 1=moins de 1/4 2=1/4 à 1/2 3=1/2-3/4 4=3/4-plein

Je voudrais vous poser des questions sur les dépenses non-alimentaires des tous les hommes du ménage depuis les 12 derniers mois/3 derniers mois

Types	Quelles est le nombre de [...] acheté dans les 12 derniers mois?	Quelles ont été les dépenses sur [...] dans les 12 derniers mois? FCFA	Types	Quelles est la quantité de [...] acheté dans les 3 derniers mois?	Quelles ont été les dépenses sur [...] dans les 3 derniers mois? FCFA
Maison			Biens Non-Durables du Ménage		
Toit			Détergent		
Ciment			Savon traditionnel		
Brique en terre			Savon industriel		
Brique en terre cuite			Transport/Communication		
Porte			Cartes téléphoniques		
Fenêtre			Bus/voiture		
Réparation du logement			Forain/Charette		
Biens Durables			Pirogue/Pinasse		
Meuble pour maison			Frais de traversée		
Lampe/Torche			Pétrole		
Jarre			Gaz-Oil		
Ustensiles de cuisine			Energie		
Radio			Bois de chauffe		
Cellulaire/Téléphone fixe			Charbon		
TV/Vidéo			Facture d'électricité		
Bicyclette			Facture d'eau courante		
Motocyclette			Lampe à pétrole		
Panier			Batteries		
Literie			Allumettes		
Habillement			Bougies		
Linge/Sous-vêtement			Tabac et Cigarettes		
Grand Boubou			Tabac local		
Habit traditionnel			Tabac importé		
Chemise pour homme			Cigare/Cigarette		
Chemise pour enfant			Services		
Pantalon pour homme			Paiement de travail domestique		
Pantalon pour enfant					
Robe pour femme					
Robe pour enfant					
Costume pour homme					
Costume pour femme					
Chaussures pour homme					
Chaussures pour femme					
Chaussures pour enfant					
Tissu					
T-shirt/Polo					
Événements sociaux					
Mariage (Sans bœuf)					
Baptêmes					
Circoncision					
Funérailles					
Objets Personnels					
Montre					
Bijoux pour hommes					
Bijoux pour femmes					
Frais de scolarisation					
Bics					
Frais					
Cahiers					
Autre approvisionnements					

Enquêteurs: Posez ces questions à l'homme le plus bien informé sur l'agriculture dans le ménage.

1	Préférez-vous 2000 FCFA dans six mois ou 2500 FCFA dans sept mois?	
	1=Maintenant >> 2	
	2=Attendre >> <i>ARRETER ET ALLER A LA SECTION SUIVANTE</i>	
2	Préférez-vous 2000 FCFA dans six mois ou 3000 FCFA dans sept mois?	
	1=Maintenant	
	2=Attendre	
3	Combien voudriez-vous avoir dans sept mois pour ne pas prendre 2000 FCFA maintenant?	

FCA

4. Il y a quatre options pour la loterie suivante. Dans la première option vous 50% de chance de gagner et 50% de chance de perdre. Si vous gagnez, vous recevrez 1400 FCFA mais si vous perdez, vous recevrez 50 FCFA. Pour la deuxième option, vous avez encore 50% de gagner et 50% de chance de perdre. Si vous gagnez, vous recevrez 1000 FCFA mais si vous perdez, vous recevrez 100 FCFA. Dans la troisième option aussi, vous avez les même 50% de chance de gagner et 50% de chance de perdre. Cette fois-ci si vous gagnez, vous avez 800 FCFA mais si vous perdez, vous recevrez 250 FCFA. Finalement, la quatrième option vous donnera toujours 500 FCFA. S'il vous plait, dites moi quelle option vous préférez.

Options	50%	50%
	FCFA	FCFA
1	1400	50
2	1000	100
3	800	250
4	500	500
5	Si le répondant ne veut pas répondre.	

Je voudrais vous poser les questions sur des événements imprévus ou des chocs qui ont eu un impact sur le niveau de vie du ménage.

Choc	1	2	3	4			5	6
	Dans les 12 derniers mois, votre ménage a-t-il été affecté par [...]?	Il y a combien de mois que ce choc s'est produit pour la dernière fois?	Quel a été l'impact de cet choc sur la situation économique du ménage? 1 = Pas d'effet >> choc suivant 2 = Petit effet négatif 3 = Grand effet négatif	Quelle stratégie le ménage a-t-il choisi face à cet choc? <i>Lister jusqu'à trois</i> (Liste A)			Le ménage s'est-il remis économiquement de ce choc?	Combien de mois le ménage a-t-il pris pour se remettre de ce choc?
	1 = OUI 2 = NON (>> choc suivant)			1ère	2ème	3ème	1 = OUI 2 = NON (>> choc suivant)	
Maladie ou blessure d'un membre du ménage								
Perte d'emploi								
Maladie/blessure/perte de bétail								
Perte de récolte due à une inondation								
Perte de récolte due à la sécheresse								
Perte de cultures due à une maladie des plantes, insectes, invasion d'animaux, etc.								
Vol								
Endommagement de maison ou d'équipement								
Faillite d'une entreprise								
Conflit, dispute, problèmes judiciaires								
La mort d'un membre du ménage								
Autre à préciser: _____								

Liste A

- | | |
|---|---|
| 1=Vente de bétail | 12=Réduit la consommation alimentaire |
| 2=Vente de stock de grains | 13=Réduit la consommation non-alimentaire |
| 3=Vente d'autre propriété | 14=Des membres du ménage ont émigré pour travailler |
| 4=Envoi des enfants pour vivre avec des amis(es) | 15=Fait des achats à crédit |
| 5=Retiré les enfants de l'école | 16=Retardé les paiements d'obligation |
| 6=Engagé dans d'autres activités génératrices de revenus | 17=Vendu les récoltes en avance |
| 7=Emprunté de la famille, amis(es), employeur, etc. | 18=Eu recours à l'épargne du ménage |
| 8=Pris du crédit avec une institution financière. | 19=N'a rien fait |
| 9=Pris du crédit avec groupe d'épargne et crédit du village | 20=Autre à spécifier: |
| 10=Reçu de l'assistance de la famille et des amis(es) | A. _____ |
| 11=Reçu de l'assistance d'un NGO ou du gouvernement | B. _____ |

Je voudrais jouer un jeu maintenant avec vous. Enquêteurs: Posez ces questions à l'homme le plus informée sur l'agriculture dans le ménage et tous les garçons qui ont entre 7 et 18 ans dans ménage moins.

1. Maintenant, je voudrais jouer un jeu appelé le jeu de “Digits Forward”. C’est un jeu désigné pour mesurer votre mémoire de court terme et non un jeu pour tester votre intelligence. Ecoutez attentivement les chiffres que je vais dire. Une fois que je finis, je vous demanderai de me répéter les même chiffres dans le même ordre que les ai dits. Par exemple: si je dis 7866, vous dites 7866. Ou bien si je dit 1112, vous dites? (réponse 1112). Je lirai chaque groupe de chiffres une seule fois donc il faut attentivement écouter la première fois que je les dis. Si vous n’arrivez pas à vous rappeler, essayez juste de faire de votre mieux pour répéter ce que vous avez entendu.

Elément	1er Essai	2eme Essai
A	43	16
B	792	847
C	5941	7253
D	93872	75396
E	152649	216748
F	3745261	4925316
G	82973546	69174253
H	246937185	371625948

Enquêteur: Le score est le nombre de séries répétées correctement. Par exemple, si l'enquêté répond correctement à A, B et C dans le premier test et répond aussi correctement à A, B, C et D dans le deuxième test, son score est 7.

[illegible]

2. Maintenant nous allons faire le même jeu mais cette fois-ci la différence est que je vais lire les chiffres à l'endroit et vous allez me les répéter à l'envers. Par exemple, si je dis 105, vous dites 501. Ou si je dis 5678, vous dites? (la réponse est 8765). Cette fois encore, je dirai chaque série de chiffres une seule fois. Ecoutez donc attentivement la première fois que je dis les chiffres.

Elément	1er essai	2eme essai
A	83	29
B	475	615
C	2619	3852
D	28736	59413
E	624719	276391
F	4183627	1586937
G	52624197	94617385

Enquêteur: Le score est le nombre de séries répétées correctement par l'enquêté. Par exemple, si l'enquêté répond correctement à A, B et C dans le premier test et répond aussi correctement à A, B, C et D dans le deuxième test, son score est 7.

[illegible]